



PICAC NT
Partners in Culturally
Appropriate Care

Kusaini Mkataba (Contract) kwa Huduma za Matunzo ya Nyumbani



Kifurushi cha Huduma ya Nyumbani (Home Care Package) kinaweza kuhakikisha unapokea huduma na usaidizi unaohitaji.

Kabla ya kutia sahihi Mkataba na Mtoa Huduma kwa ajili ya utoaji wa Huduma za Matunzo ya Nyumbani, ni muhimu kwamba ufahamu haki na wajibu wako.

Unahitaji:

1. Elewa haki zako¹.
2. Jua kwamba haki zako zinapaswa kuheshimiwa na mtoa huduma wako wa nyumbani.
3. Ikiwa una wasiwasi wowote, zungumza na mtoa huduma wako.
4. Una majukumu kwa mtoa huduma wa nyumbani unayemchagua.
5. Uwe mwenye heshima na mwenye kujali.
6. Toa nafasi salama kwa watoa huduma na wafanyakazi wao kukusaidia.
7. Kuwa wazi kwa mabadiliko katika kifurushi chako cha utunzaji wa nyumbani ikiwa afya yako itabadilika.
8. Lipa ada zako za matunzo ya nyumbani kama

¹ Home Care Packages Program Manual for Care Recipients (Mwongozo wa Mpango wa Vifurushi vya Huduma ya Nyumbani kwa Wapokeaji Matunzo), version (toleo la) 1.4, Januari 2023

Kusaini Mkataba (Contract) kwa Huduma za Matunzo ya Nyumbani

Kabla ya Kusaini Mkataba

Una haki *kabla* ya Mkataba wowote kutiwa saini. Unapaswa kuwa na ufahamu wazi wa Mkataba unaotia saini.

Mambo ya kuangalia

	Ndiyo	Hapana
1. Je, ulipokea nakala ya Mkataba, vipeperushi na brosha kuhusu huduma zinazotolewa kwa Kiingereza wazi kisicho na lugha kitaalamu?	☐	☐
2. Je, ulipokea nakala katika Kiswahili ya hati zote zilizotolewa na Mtoa Huduma wako?	☐	☐
3. Je, ulipokea nakala ya Mkataba (wote kwa Kiingereza na Kiswahili) angalau muda wa wiki moja kabla ya uteuzi wa kusaini? *	☐	☐
4. Je, Mkataba una orodha ya wazi ya huduma kutoka kwa Mtoa Huduma zitakazotolewa unapotia saini?	☐	☐
5. Je, Mkataba huorodhesha huduma zote zinazoweza kutolewa na Mtoa Huduma kulingana na tathmini yako ya Huduma ya Nyumbani (Home Care), (hata kama hupendezwi nazo kwa sasa)?	☐	☐
6. Je, umezingatia njia unayopendelea ya malipo ya ada (kama vile malipo ya moja kwa moja, makato ya Centrelink, au uhamisho wa kila mwezi)?	☐	☐
7. Je, ulipewa mkalimani mtaalamu, bila kujumuisha wanafamilia, kwa tafsiri wakati wa mazungumzo na Mtoa Huduma?*	☐	☐
8. Je, umekuwa na muda wa kukagua Mkataba na Mtoa Huduma na kupata majibu kwa maswali yako yote?	☐	☐
9. Je, ulipata nakala ya Hati ya Haki za Wazee (Charter of Aged Care Rights) katika Kiswahili, isipokuwa Kiingereza?	☐	☐

Ikiwa umejibu 'hapana' kwa mojawapo ya pointi hizi, una haki ya kuuliza Mtoa Huduma yako kwa taarifa zaidi. COTA NT Aged Care Navigators (08 8941 1004), Care Finders (08 8985 0000), DCLS (08 8982 1111) na OPAN (1800 700 600) pia zinaweza kukusaidia ikiwa una maswali.

* Huduma za kitaalamu za utafsiri na ukalimani ni **bila malipo** kwako na kwa Mtoa Huduma.

Chapisho hili liliundwa na COTA NT, ikiungwa mkono na michango ya kifedha kutoka kwa Idara wa Afya na Utunzaji wa Wazee. Kwa toleo linaloweza kuhaririwa, tafadhali wasiliana na msimamizi wa PICAC.